

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BUITENGEWONE ZITTING 2014

7 oktober 2014

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 26 juni 1992
houdende sociale en diverse bepalingen
wat de pensioenuitkering van lichamelijk
ongeschikt verklaarde ambtenaren betreft**

(ingediend door mevrouw Meryame Kitir)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2014

7 octobre 2014

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 26 juin 1992 portant
des dispositions sociales et diverses en ce
qui concerne la pension des fonctionnaires
déclarés physiquement inaptes**

(déposée par Mme Meryame Kitir)

SAMENVATTING

Een vastbenoemd ambtenaar die lichamelijk ongeschikt wordt verklaard om het ambt verder uit te oefenen, ontvangt een pensioenuitkering

Die uitkering is voor wie in het begin van zijn loopbaan wordt getroffen door een blijvende arbeidsongeschiktheid, volgens de indienster totaal ontoereikend.

Daarom het voorstel om de bedragen te brengen tot op het niveau van wat geldt voor werknemers.

RÉSUMÉ

Un fonctionnaire nommé à titre définitif qui est déclaré physiquement inapte à continuer à exercer sa fonction perçoit une pension.

L'auteur estime que cette pension est totalement insuffisante pour celui qui est atteint d'une incapacité de travail permanente au début de sa carrière.

La proposition vise dès lors à uniformiser ces montants avec ceux qui s'appliquent aux travailleurs salariés.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt de tekst over van voorstel DOC 53 0678/001.

Een vastbenoemd ambtenaar die lichamelijk ongeschikt wordt verklaard om het ambt verder uit te oefenen, ontvangt ingevolge artikel 2 van de algemene wet op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen van 21 juli 1844 een pensioenuitkering.

Het pensioen dat desgevallend wordt toegekend, wordt berekend zoals een gewoon rustpensioen maar met een gewaarborgd minimumbedrag bedoeld in artikel 121 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen.

Dit artikel stelt dat het minimumbedrag voor een alleenstaande gelijk is aan 50% van de gemiddelde wedde van de laatste vijf jaar van de loopbaan van de betrokkene. Voor een gehuwde gepensioneerde is dat 62,5%.

Indien die gemiddelde wedde lager is, gebeurt de berekening alleszins op basis van een bedrag van 18 456 euro.

Voor een vastbenoemd personeelslid dat tewerkgesteld was aan een laag aanvangsbarema en aan het begin van zijn loopbaan wordt getroffen door een blijvende arbeidsongeschiktheid, is een dergelijke minimumuitkering echter totaal ontoereikend.

Een uitkeringsbedrag van nog geen 900 euro per maand is uiteraard onhoudbaar voor iemand die op relatief jonge leeftijd blijvend arbeidsongeschikt wordt verklaard en dus maanden en jaren moet rondkomen met dergelijk inkomen.

Dit probleem stelt zich des te pertinenter voor de niet-gehuwde personeelsleden met kinderen: zij verwerven desgevallend een bedrag "alleenstaande" dat, zoals gezegd, lager kan liggen dan 900 euro per maand.

Dit wetsvoorstel heeft daarom tot doel om het bedrag van de minima voor respectievelijk gehuwden en alleenstaanden te brengen tot op het niveau van de minima die gelden in de arbeidsongeschiktheidsregeling van de (regelmatige) werknemers.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend le texte de la proposition DOC 53 0678/001.

Un fonctionnaire nommé à titre définitif qui est déclaré physiquement inapte à continuer à exercer sa fonction perçoit une pension, conformément à l'article 2 de la loi générale sur les pensions civiles et ecclésiastiques du 21 juillet 1844.

La pension qui est octroyée en l'espèce est calculée comme une pension de retraite classique mais est assortie d'un montant minimum garanti visé à l'article 121 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses.

Cet article prévoit que le montant minimum est fixé, pour un isolé, à 50% du traitement moyen des cinq dernières années de la carrière de l'intéressé. Pour un retraité marié, le pourcentage est de 62,5%.

Lorsque ce traitement moyen est moins élevé, le calcul se fait sur la base d'un montant de 18 456 euros.

Pour un membre du personnel nommé à titre définitif qui était employé à un barème d'accès peu élevé et qui est frappé d'une incapacité de travail permanente au début de sa carrière, une telle allocation minimale est cependant totalement insuffisante.

Une allocation n'atteignant même pas les 900 euros par mois est bien sûr intenable pour une personne qui est déclarée en incapacité de travail permanente à un âge relativement jeune et qui doit donc s'en sortir pendant des mois et des années avec un tel revenu.

Ce problème se pose de manière plus criante encore pour les membres du personnel non mariés ayant des enfants: ils obtiennent, le cas échéant, un montant pour "isolés", qui, ainsi que nous l'avons souligné, peut être inférieur à 900 euros par mois.

La présente proposition de loi vise dès lors à porter le montant des minima alloués, respectivement, aux personnes mariées et aux isolés, au niveau des minima qui sont d'application dans la réglementation en matière d'incapacité de travail des travailleurs (réguliers).

Voor de toepassing van deze wetgeving worden met gehuwde gepensioneerden gelijkgesteld, de personen die, indien de regelgeving inzake arbeidsongeschiktheid van de werknemers op hen zou van toepassing geweest zijn, het statuut “gerechtigde met personen ten laste” zouden krijgen.

Meryame KITIR (sp.a)

Pour l'application de la présente législation, on assimile aux retraités mariés les personnes qui obtiendraient le statut de “bénéficiaire avec personnes à charge” si la réglementation en matière d'incapacité de travail des travailleurs leur était d'application.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 121 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen wordt § 3, gewijzigd bij de wet van 3 februari 2003 en het koninklijk besluit van 4 juni 2003, vervangen als volgt:

“§ 3. De toepassing van de §§ 1 en 2 kan niet tot gevolg hebben dat het gewaarborgd minimumbedrag lager is dan:

1° voor de alleenstaande gepensioneerde: het bedrag van het minimum gewaarborgde rustpensioen voor een werknemer met een volledige loopbaan, die niet bedoeld wordt onder 2°, dat wordt toegekend krachtens artikel 152 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

2° voor de gehuwde gepensioneerde: het bedrag van het minimum gewaarborgde rustpensioen voor een werknemer met een volledige loopbaan dat wordt toegekend krachtens artikel 152, eerste lid, van voormelde wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980.”

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 121/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 121/1. § 1. Worden voor toepassing van deze wet gelijkgesteld met een gehuwde gepensioneerde bedoeld in het artikel 121, § 1, 2°:

1° de gepensioneerde die samenwoont met een persoon waarmee hij een feitelijk gezin vormt; die persoon mag evenwel geen bloed- of aanverwant zijn van de gerechtigde tot de derde graad, noch een kind dat recht geeft op gezinsbijslagen of dat ten laste is van een ouder die een onderhoudsplicht heeft;

2° de gepensioneerde die samenwoont met één of meer kinderen bedoeld in artikel 123, 3, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 121 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, le § 3, modifié par la loi du 3 février 2003 et l'arrêté royal du 4 juin 2003, est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. L'application des §§ 1^{er} et 2 ne peut avoir pour conséquence que le montant minimum garanti soit inférieur:

1° pour le retraité isolé: au montant du minimum garanti de pension de retraite pour un travailleur salarié avec une carrière complète, qui n'est pas visé au 2°, octroyé en vertu de l'article 152 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

2° pour le retraité marié: au montant du minimum garanti de pension de retraite pour un travailleur salarié avec une carrière complète, octroyé en vertu de l'article 152, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.”

Art. 3

Dans la même loi, il est inséré un article 121/1, rédigé comme suit:

“Art. 121/1. § 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, sont assimilés à un retraité marié visé à l'article 121, § 1^{er}, 2°:

1° le retraité cohabitant avec une personne avec laquelle il forme un ménage de fait; cette personne ne peut cependant être un parent ou allié jusqu'au troisième degré du retraité ni un enfant bénéficiaire d'allocations familiales ou à charge d'un parent tenu à une obligation d'entretien;

2° le retraité qui cohabite avec un ou plusieurs enfants visés à l'article 123, 3, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le

geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, behoudens de leeftijdsvoorwaarde voorzien in deze bepaling;

3° de gepensioneerde die samenwoont met één of meerdere bloed- of aanverwanten tot de derde graad;

4° de gepensioneerde die alimentatiegeld betaalt, op grond van een rechterlijke beslissing of een notariële akte, of op grond van een onderhandse akte neergelegd bij de griffie van de rechtbank ingeval van procedure tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed met onderlinge toestemming op voorwaarde dat het bedrag van het alimentatiegeld of van de toegekende sommen ten minste 111,55 euro per maand bedraagt.

De personen bedoeld in het eerste lid, 1° tot 3° kunnen slechts de hoedanigheid van gelijkgestelde met een gehuwde gepensioneerde doen ontstaan als zij geen enkele beroepsactiviteit uitoefenen en niet werkelijk in het genot zijn van een pensioen, een rente, een tegemoetkoming of een uitkering krachtens een Belgische of een vreemde wetgeving. Zij moeten bovendien financieel ten laste zijn van de gepensioneerde zelf en niet van een andere persoon die deel uitmaakt van hetzelfde gezin.

§ 2. De bij § 1, 2° en 3°, bedoelde gepensioneerde die tevens samenwoont met andere dan in die paragraaf opgesomde personen, behoudt slechts de gelijkstelling met een gehuwde gepensioneerde wanneer deze andere personen geen enkele beroepsactiviteit uitoefenen en niet werkelijk in het genot zijn van een pensioen, een rente, een tegemoetkoming of een uitkering krachtens een Belgische of vreemde wetgeving. Voor de toepassing van deze bepaling worden de bloed- of aanverwanten tot de derde graad van de echtgenoot van de gerechtigde of van de persoon, bedoeld in § 1, 1°, gelijkgesteld met bloed- of aanverwanten van de gepensioneerde.

De in § 1, 2° en 3°, bedoelde gepensioneerde die tevens samenwoont met een in § 1, 2°, opgesomde persoon, kan uitsluitend de gelijkstelling verkrijgen op de in § 1, 2°, bepaalde wijze.

De voorwaarde van samenwoning is niet vereist gedurende het tijdvak tijdens hetwelk de gepensioneerde bedoeld in § 1, 1° tot 3°, gehospitaliseerd wordt of verblijft in een instelling of een dienst bedoeld in artikel 34, 11° en 18°, van de gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in voorlopige hechtenis is of van zijn vrijheid beroofd is, onverminderd de andere te vervullen voorwaarden voor de gelijkstelling.

14 juillet 1994, exception faite de la condition d'âge prévue par cette dernière disposition;

3° le retraité qui cohabite avec un ou plusieurs parents ou alliés jusqu'au troisième degré inclus;

4° le retraité qui paie une pension alimentaire sur la base d'une décision judiciaire ou d'un acte notarié, ou sur la base d'un acte sous seing privé déposé au greffe du tribunal en cas de procédure de divorce ou de séparation de corps et de biens par consentement mutuel, pour autant que le montant de la pension alimentaire ou de la délégation de sommes soit au moins égal à 111,55 euros par mois.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, ne peuvent faire naître la qualité d'assimilé avec un retraité marié que si elles n'exercent aucune activité professionnelle et ne bénéficient effectivement ni d'une pension ou d'une rente, ni d'une allocation ou d'une indemnité en vertu d'une législation belge ou étrangère. Elles doivent en outre être financièrement à charge du retraité lui-même et non d'une autre personne qui appartient au même ménage.

§ 2. Le retraité visé au § 1^{er}, 2° et 3°, qui cohabite simultanément avec des personnes autres que celles qui sont énumérées à ce paragraphe, ne peut conserver l'assimilation à un retraité marié que si ces autres personnes n'exercent aucune activité professionnelle et ne bénéficient effectivement ni d'une pension, ni d'une rente, ni d'une allocation ou d'une indemnité en vertu d'une législation belge ou étrangère. Pour l'application de la présente disposition, sont assimilés aux parents ou alliés du retraité, les parents ou alliés jusqu'au troisième degré y inclus du conjoint du titulaire ou de la personne visée au § 1^{er}, 1°.

Le retraité visé au § 1^{er}, 2° et 3°, qui cohabite simultanément avec une personne énumérée au § 1^{er}, 2°, peut exclusivement obtenir l'assimilation de la manière visée au § 1^{er}, 2°.

La condition de cohabitation n'est pas requise pendant la période au cours de laquelle le retraité visé au § 1^{er}, 1° à 3°, est hospitalisé ou hébergé dans une institution ou un service visé à l'article 34, 11° et 18°, de la loi coordonnée relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, se trouve en situation de détention préventive ou de privation de liberté, sans préjudice des autres conditions à remplir pour l'assimilation.

§ 3. Onder beroepsactiviteit bedoeld in de §§ 1 en 2 dient te worden verstaan iedere bezigheid die, naargelang van het geval, een inkomen als bedoeld in artikel 23, § 1, 1^o, 2^o of 4^o, of in artikel 228, § 2, 3^o en 4^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 kan opleveren, zelfs indien ze door een tussenpersoon wordt uitgeoefend en iedere gelijkaardige bezigheid die wordt uitgeoefend in een vreemd land of in dienst van een internationale of supranationale organisatie.

Met het inkomen bedoeld in het eerste lid, alsook met de hiervoren bedoelde pensioenen, renten, tegemoetkomingen en uitkeringen, wordt slechts rekening gehouden indien het totale bedrag ervan meer is dan 660,4241 euro per maand. Dit bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 van kracht op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100), overeenkomstig de bepalingen van artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000 betreffende de uniformering van de spilindexen in de sociale materies ter gelegenheid van de invoering van de euro.

Deze bedragen worden verhoogd of verminderd overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 1*bis* en 4 van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De verhoging of de vermindering bedoeld in het derde lid wordt doorgevoerd met ingang van de maand bedoeld in artikel 6, 3^o van de voormelde wet van 2 augustus 1971.

Voor de toepassing van het vierde lid moet rekening worden gehouden met een twaalfde van het bedrag van de jaarlijks uitbetaalde voordelen, zoals de premies, de aandelen in de winst, de dertiende maand, de gratificaties, het dubbel vakantiegeld of de bedragen aan de werknemers betaald ter aanvulling van het dubbel vakantiegeld, alsmede het vakantiegeld of het aanvullend vakantiegeld uitbetaald aan de rechthebbenden op een rust- of overlevingspensioen.

Het maandbedrag van het inkomen van niet in loondienst werkenden bedoeld in artikel 23, § 1, 1^o en 2^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt fictief vastgesteld op een twaalfde van 100/80 van het verschil tussen de brutowinst of -baten en de desbetreffende bedrijfslasten.

§ 3. Par activité professionnelle au sens des §§ 1^{er} et 2, il faut entendre toute activité professionnelle susceptible de produire des revenus visés, suivant le cas, à l'article 23, § 1^{er}, 1^o, 2^o ou 4^o, ou à l'article 228, § 2, 3^o et 4^o, du Code des impôts sur les revenus 1992, même si elle est exercée par personne interposée, et toute activité analogue exercée dans un pays étranger ou au service d'une organisation internationale ou supranationale.

Il n'est tenu compte des revenus visés à l'alinéa 1^{er}, ainsi que des pensions, rentes, allocations et indemnités visées ci-dessus que si leur montant total est supérieur à 660,4241 euros par mois. Ce dernier montant est lié à l'indice-pivot 103,14 en vigueur le 1^{er} juin 1999 (base 1996 = 100), conformément aux dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 juillet 2000 relatif à l'uniformisation des indices-pivot dans les matières sociales à l'occasion de l'introduction de l'euro.

Ces montants sont majorés ou diminués suivant les dispositions des articles 1^{er bis} et 4 de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

La majoration ou la diminution visée à l'alinéa 3 est appliquée à partir du mois fixé à l'article 6, 3^o, de la loi du 2 août 1971 précitée.

Pour l'application de l'alinéa 4, il y a lieu de tenir compte d'un douzième du montant des avantages payés annuellement, tels que les primes, les participations aux bénéfices, le treizième mois, les gratifications, le double pécule ou les montants payés aux travailleurs en complément du double pécule, ainsi que le pécule de vacances ou le pécule complémentaire payé aux bénéficiaires d'une pension de retraite ou de survie.

Le montant mensuel des revenus des travailleurs non salariés, visés à l'article 23, § 1^{er}, 1^o et 2^o, du Code des impôts sur les revenus 1992 est, en outre, fictivement fixé à un douzième de 100/80 de la différence entre les bénéfices ou profits bruts et les charges professionnelles y afférentes.

Het maandbedrag van het inkomen gevormd door uitkeringen of tegemoetkomingen als bedoeld in het vijfde lid, die zijn uitgedrukt in een dagbedrag en waarop de rechthebbende aanspraak heeft over alle uitkeringsdagen van een bepaalde maand, wordt geacht overeen te stemmen met bovenvermeld dagbedrag, vermenigvuldigd met 26 indien het gaat om uitkeringen wegens een tijdelijke arbeidsongeschiktheid, verleend krachtens de bepalingen van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen of van de op 3 juni 1970 gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, dient het voormelde dagbedrag vermenigvuldigd te worden met 30.

§ 4. Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, noch met de vergoeding ter aanvulling van de werkloosheidsuitkeringen toegekend krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 die is gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

De werkloze levert het bewijs dat hij een anciënniteitstoeslag geniet met een verklaring opgesteld door de uitbetalingsinstelling van de werkloosheidsuitkeringen. Het genot van een vergoeding ter aanvulling van de werkloosheidsuitkeringen bewijst hij met een verklaring opgesteld door de werkgever belast met de uitbetaling van deze vergoeding.

§ 5. Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met de forfaitaire uitkeringstoeslag toegekend aan een werkloze die in het kader van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap tewerkgesteld is krachtens artikel 79 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

§ 6. Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met een tegemoetkoming die wordt toegekend om het verlies of vermindering van zelfredzaamheid op te vangen.

§ 7. Het bewijs van elke in § 1 bedoelde toestand moet worden geleverd met een officieel getuigschrift dat zich in het dossier van de gepensioneerde bevindt. De Koning bepaalt de vorm en inhoud van dit getuigschrift.

Het bewijs bedoeld in het eerste lid volgt, wat de voorwaarde van samenwonen betreft, uit het informatiegegeven bedoeld bij artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, verkregen bij het Rijksregister, behoudens de gevallen waarin uit andere, hiertoe overgelegde bewijsstukken blijkt dat de in aanmerking te

Le montant mensuel des revenus constitués par des indemnités ou allocations visées à l'alinéa 5, dont le montant est journalier et auxquelles le bénéficiaire peut prétendre pour tous les jours indemnifiables d'un mois déterminé, est censé correspondre au montant journalier susvisé, multiplié par 26; s'il s'agit d'indemnités d'incapacité temporaire de travail, accordées en vertu des dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail ou des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, il y a lieu de multiplier le montant journalier précité par 30.

§ 4. Pour l'application du présent article, il n'est pas tenu compte du complément d'ancienneté octroyé aux chômeurs âgés, ni de l'indemnité complémentaire aux allocations de chômage octroyée en vertu de la convention collective de travail n° 46 conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

Le chômeur prouve qu'il bénéficie d'un complément d'ancienneté au moyen d'une attestation établie par la caisse de paiement des allocations de chômage. Il prouve le bénéfice d'une indemnité complémentaire aux allocations de chômage au moyen d'une attestation établie par l'employeur chargé du paiement de cette indemnité.

§ 5. Pour l'application du présent article, il n'est pas tenu compte de l'allocation complémentaire forfaitaire octroyée au chômeur occupé dans le cadre d'une agence locale pour l'emploi, en vertu de l'article 79 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

§ 6. Pour l'application du présent article, il n'est pas tenu compte d'une allocation qui est accordée pour compenser la perte ou la réduction d'autonomie.

§ 7. La preuve de chaque situation visée au § 1^{er} doit être apportée au moyen d'une attestation officielle figurant au dossier du retraité. Le Roi détermine la forme et le contenu de cette attestation.

La preuve visée à l'alinéa 1^{er} résulte, en ce qui concerne la condition de cohabitation, de l'information visée à l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, obtenue auprès du Registre national, sauf dans les cas où il ressort d'autres documents produits à cet effet que la situation à prendre en considération ne

nemen toestand niet of niet langer overeenstemt met voornoemd informatiegegeven van het Rijksregister.

§ 8. Indien de inkomsten van de persoon ten laste het bedrag bedoeld in § 3, eerste lid, overschrijden enkel omwille van de verhoging vanaf 1 juli 2008 van de minimumpensioenen voor werknemers door het koninklijk besluit van 12 juni 2008 tot verhoging van het gewaarborgd minimumbedrag van het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, of enkel omwille van de verhoging vanaf 1 juli 2008 van de minimumpensioenen voor de zelfstandigen door de programmawet van 8 juni 2008, behoudt de gepensioneerde de gelijkstelling.”.

5 september 2014

Meryame KITIR (sp.a)

correspond pas ou plus à l'information précitée obtenue du Registre national.

§ 8. Lorsque les revenus de la personne à charge dépassent le montant visé au § 3, alinéa 1^{er}, uniquement en raison de l'augmentation à partir du 1^{er} juillet 2008 des minima de pension des travailleurs salariés par l'arrêté royal du 12 juin 2008 portant augmentation du montant minimum garanti des pensions de retraite et de survie pour travailleurs salariés, ou uniquement en raison de l'augmentation à partir du 1^{er} juillet 2008 des minima de pension des travailleurs indépendants par la loi-programme du 8 juin 2008, le retraité conserve l'assimilation.”.

5 septembre 2014